



Informazioni generali sul Corso di Studi

Università	Università Telematica "E-CAMPUS"
Nome del corso in italiano	LINGUE E LETTERATURE MODERNE E TRADUZIONE INTERCULTURALE(<i>IdSua:1533344</i>)
Nome del corso in inglese	MODERN FOREIGN LANGUAGES, LITERATURE AND INTERCULTURAL TRANSLATION
Classe	LM-37 - Lingue e letterature moderne europee e americane
Lingua in cui si tiene il corso	italiano
Eventuale indirizzo internet del corso di laurea	http://esse3.uniecampus.it/CorsoDiStudio.do;jsessionid=9CAA90B5D0690BDF315435F46F82C613.jvm1a?cds_id=10
Tasse	http://www.uniecampus.it/iscrizione/procedura-di-immatricolazione-e-iscrizione/tasse-e-contributi-in-vigore-dal-01-dice
Modalità di svolgimento	in teledidattica

Referenti e Strutture

Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS	BIANCIARDI Silvia
Organo Collegiale di gestione del corso di studio	Comitato Tecnico Organizzatore
Struttura didattica di riferimento ai fini amministrativi	LETTERE e FILOSOFIA

Docenti di Riferimento

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO	TIPO SSD
1.	BIANCIARDI	Silvia	M-STO/04	PA	1	Caratterizzante
2.	CICCOLONE	Simone	L-LIN/01	RD	1	Caratterizzante
3.	DE BLASIO	Antonella	L-FIL-LET/14	RD	1	Caratterizzante

4.	ESPOSITO	Alessandra	L-LIN/07	OD	1	Caratterizzante
5.	PAOLUCCI	Gianluca	L-LIN/13	RD	1	Caratterizzante
6.	PIGOZZO	Francesco	L-LIN/03	RD	1	Caratterizzante

Rappresentanti Studenti	Gaggi Patrizia patrizia.gaggi@uniecampus.it Giacometti Giada giada.giacometti@uniecampus.it
Gruppo di gestione AQ	SILVIA BIANCIARDI ASSUNTA SCOTTO DI CARLO SAVINA STEVANATO
Tutor	Simona VENTO Elisabetta CHIERICI Stefanella SAPONARO Paola MANCO Rosa MANGIAFICO

Il Corso di Studio in breve

10/05/2016

Il corso di laurea in Lingue e letterature moderne e traduzione interculturale intende elevare il grado di formazione raggiunto dai laureati triennali, attraverso il perfezionamento delle conoscenze e competenze acquisite nei precedenti livelli di corso di laurea. Obiettivo principale è fornire una didattica focalizzata sulle dinamiche linguistiche letterarie e culturali, in particolare elevando la conoscenza linguistica delle lingue europee e stimolando le capacità critiche in presenza di vari contesti letterari e culturali. Si intende inoltre approfondire il tema dell'interculturalità allo scopo di fornire le conoscenze utili per la traduzione e la traduzione letteraria in particolare. Il percorso di studi ha lo scopo di approfondire lo studio delle lingue e delle relative letterature europee e di metterle a confronto tra loro. Obiettivi fondamentali sono il raggiungimento di una buona capacità di comprensione di testi e di registri linguistici differenti, sia nella lingua straniera che in italiano, e l'acquisizione di strumenti e metodologie critiche necessari allo studio e all'analisi delle diverse lingue, nei loro contesti culturali, letterari e sociali. Per quanto concerne gli sbocchi professionali, il corso di laurea mira a fornire ai laureati una preparazione culturale e linguistica atta a facilitare il loro impiego negli istituti di cooperazione internazionale, nelle istituzioni culturali italiane all'estero e nelle rappresentanze diplomatiche e consolari, in enti e istituzioni nazionali e internazionali, nei settori dello spettacolo, dell'editoria, del giornalismo come interpreti e traduttori di alto profilo, linguisti e filologi, redattori di testi tecnici e per la pubblicità, revisori di testi, consulenti linguistici, giornalisti, organizzatori di eventi culturali, annunciatori della radio e della televisione.



QUADRO A1.a

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Istituzione del corso)

09/05/2014

Anche se il parere non sarebbe richiesto in quanto le università telematiche non hanno la caratteristica della territorialità locale, tuttavia, da parte del Comitato Tecnico Ordinatore, si è comunque svolta una adeguata indagine a livello nazionale usando i canali idonei e in primis i dati Alma laurea 2013/2014 (http://www.almalaurea.it/sites/almalaurea.it/files/comunicati/2014/cs_almalaurea_condoclaureati2014.pdf)- Dai dati risulta che, pur in un contesto di crisi, il conseguimento della LM aumenta significativamente le possibilità di trovare un lavoro nonché di migliorare il proprio livello retributivo. Il Comitato Tecnico Ordinatore si è riunito approvando il Corso di studi e impegnandosi a operare in direzione dell'internazionalizzazione e a promuovere la consultazione con le organizzazioni rappresentative del mondo del lavoro.

QUADRO A1.b

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Consultazioni successive)

16/05/2016

La consultazione iniziale, promossa ed espletata nei diversificati momenti di istituzione dei vari CdS, ha individuato e circoscritto nuclei di conoscenza essenziali alla formazione degli studenti, nuclei che nel periodo post lauream hanno determinato, stanti i report delle Commissioni paritetiche fondati sui dati monitorati nel percorso successivo alla laurea, risultati tali per cui non si è ritenuto necessario procedere, nell'immediato, a ulteriori consultazioni. Tuttavia, l'Ateneo ritiene ora motivatamente utile avviare un momento di ulteriore consultazione per rivalutare la formazione offerta alla luce anche del quadro nazionale e soprattutto internazionale in veloce evoluzione.

QUADRO A2.a

Profilo professionale e sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati

- I laureati della LM37 dovranno: * possedere conoscenze avanzate della storia della letteratura e della cultura delle civiltà europee e americane nelle loro differenti espressioni; * possedere una sicura competenza di almeno una tra le lingue e civiltà europee e americane e gli strumenti teorici per la loro comparazione; * aver acquisito gli strumenti teorici e applicativi per l'analisi linguistica e per la didattica delle lingue e delle letterature; * essere in grado di utilizzare i principali strumenti informatici negli ambiti specifici di competenza; * possedere la padronanza scritta e orale di almeno una lingua dell'Unione Europea, oltre all'italiano.

funzione in un contesto di lavoro:

Il corso intende fornire una consolidata formazione culturale e linguistica che renda possibile il flessibile adeguamento del laureato ad una pluralità di mansioni professionali negli ambiti della didattica, dell'editoria e del giornalismo, della

comunicazione e dei servizi, dell'interculturalismo e dell'internazionalizzazione nonché ad attività nell'area economico-finanziaria, nell'area del turismo culturale e nell'area istituzionale socio-culturale.

competenze associate alla funzione:

- Sbocchi occupazionali e attività professionali dei laureati in questo corso di laurea sono previsti, con funzioni di elevata responsabilità,

* negli istituti di cooperazione internazionale;

* nelle istituzioni culturali italiane all'estero e nelle rappresentanze diplomatiche e consolari;

* in enti ed istituzioni nazionali e internazionali.

Attività professionali previste sono anche:

* come consulenti linguistici nei settori dello spettacolo, dell'editoria e del giornalismo e nella comunicazione multimediale;

* come traduttori di testi letterari;

* come insegnanti nel settore pubblico e privato (fatte salve le procedure abilitative ministeriali);

* nel campo della ricerca accademica.

sbocchi occupazionali:

Gli sbocchi occupazionali e le attività professionali previsti dal corso di laurea magistrale riguardano una pluralità di mansioni professionali di elevata responsabilità da identificarsi negli ambiti dell'editoria e del giornalismo, della comunicazione e dei servizi, della pubblicità, del turismo culturale, nel settore della cooperazione internazionale, in quello delle istituzioni culturali italiane all'estero e nelle rappresentanze diplomatiche e consolari. I laureati magistrali del corso di laurea LM-37 potranno inoltre svolgere attività di insegnamento (fatte salve le procedure abilitative ministeriali) e la professione di Interpreti e traduttori di livello elevato.

QUADRO A2.b

Il corso prepara alla professione di (codifiche ISTAT)

1. Redattori di testi per la pubblicità - (2.5.4.1.3)
2. Interpreti e traduttori di livello elevato - (2.5.4.3.0)
3. Revisori di testi - (2.5.4.4.2)
4. Insegnanti di lingue - (2.6.5.5.5)

QUADRO A3.a

Conoscenze richieste per l'accesso

23/03/2016

La verifica delle conoscenze richieste per l'accesso ai corsi di laurea è divenuta obbligatoria ad opera del DM 270/2004. Modalità di verifica della personale preparazione previste:

1. Conoscenze e competenze. Gli studenti che intendono iscriversi alla Laurea Magistrale LM 37 devono documentare la loro buona padronanza scritta di almeno una lingua dell'unione europea oltre all'italiano, con riferimento anche ai lessici disciplinari, e essere in possesso di un sicuro bagaglio di conoscenze d'ingresso nei diversi campi che contraddistinguono la Laurea Magistrale. Tali conoscenze d'ingresso costituiscono l'indispensabile sfondo formativo per permettere che la Laurea Magistrale diventi un percorso di proficua specializzazione.

2. Requisiti. Sono ammessi i laureati provenienti da qualsiasi Università italiana, nelle seguenti classi di laurea: A) ai sensi del D.M. 270/04: L-1 BENI CULTURALI L-3 DISCIPLINE DELLE ARTI FIGURATIVE, DELLA MUSICA, DELLO SPETTACOLO E DELLA MODA L-5 FILOSOFIA L-6 GEOGRAFIA L-10 LETTERE L-11 LINGUE E CULTURE MODERNE L-12 MEDIAZIONE LINGUISTICA L-42 STORIA; B) ai sensi del D.M. 509/99: Classe 5 - Lettere Classe 11 - Lingue e culture moderne Classe 13 - Scienze dei beni culturali Classe 23 - Scienze e tecnologie delle arti figurative, della musica, dello spettacolo e della moda Classe 29 - Filosofia Classe 30 - Scienze geografiche Classe 38 Storia; C) sono inoltre ammessi gli studenti che abbiano conseguito

una laurea del vecchio ordinamento (laurea quadriennale) in Lettere, Lingue, Filosofia, Storia. Gli studenti in possesso di uno dei titoli sopra elencati devono possedere tre annualità nella I e nella II lingua straniera (a scelta tra FRANCESE, INGLESE, SPAGNOLO, TEDESCO = L-LIN/04, L-LIN/12, L-LIN/07, L-LIN/14) pari a 24/30 CFU per ciascuna lingua; tre annualità nelle letterature corrispondenti (L-LIN/03, L-LIN/10, L-LIN/05, L-LIN/13) pari a 18/24 CFU per ciascuna letteratura. Gli studenti devono inoltre possedere 12 CFU complessivi nei seguenti SSD di supporto, di contesto o più generali: L-LIN/01; L-LIN/02; M-STO/02, M-STO/04. Sono altresì ammessi gli studenti in possesso di un titolo di studio riconosciuto idoneo anche conseguito all'estero. Per le modalità di verifica dei requisiti curriculari e dell'adeguatezza della preparazione personale, si rimanda al regolamento didattico del corso di studio.

QUADRO A3.b

Modalità di ammissione

18/04/2016

L'accesso al Corso di Studio non è a numero programmato.

Per essere ammessi ad un corso di laurea magistrale occorre essere in possesso della laurea o del diploma universitario di durata triennale, ovvero di altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo.

L'Ateneo stabilisce per ogni corso di laurea magistrale, specifici criteri di accesso che prevedono il possesso di specifici requisiti curriculari.

Per il CdS Magistrale LM37 in Lingue e Letterature Moderne e Traduzione Interculturale gli studenti per essere ammessi dovranno aver superato nella carriera pregressa:

- TRE ANNUALITÀ di L-LIN/12 o L-LIN/04 o L-LIN/07 o L-LIN/14 (I lingua);
- TRE ANNUALITÀ di L-LIN/12 o L-LIN/04 o L-LIN/07 o L-LIN/14 (II lingua);
- TRE ANNUALITÀ di L-LIN/10 o L-LIN/03 o L-LIN/13 o L-LIN/05 (I letteratura corrispondente alla I lingua);
- TRE ANNUALITÀ di L-LIN/10 o L-LIN/03 o L-LIN/13 o L-LIN/05 (II letteratura corrispondente alla II lingua).

QUADRO A4.a

Obiettivi formativi specifici del Corso

09/05/2014

Il Corso di laurea magistrale in Lingue e letterature moderne e traduzione interculturale, prevede lo sviluppo di competenze avanzate nell'ambito della storia letteraria e della civiltà delle aree linguistiche prescelte. A tal fine, verranno stimolate le capacità analitiche e critiche, le abilità espressive scritte e orali, applicandole allo studio delle dinamiche culturali e interculturali, anche in una prospettiva comparativa. Il conseguimento dei suddetti obiettivi sarà assicurato anche utilizzando gli strumenti dell'intermedialità in grado di presentare e offrire all'analisi e allo studio prospettive continuamente aggiornate e attuali. La verifica dei risultati attesi in ambito culturale/letterario sarà effettuata mediante prove d'esame scritte e/o orali. In ambito linguistico la didattica presterà particolare attenzione allo sviluppo delle competenze linguistiche attive e passive, prevedendo il raggiungimento del livello C2, secondo i parametri europei. Lo studio della lingua sarà applicato anche all'analisi di più contesti letterari e culturali, alla valutazione delle dinamiche linguistiche in prospettiva storica e comparativa, allo sviluppo delle abilità di traduzione, in particolare letteraria, con attenzione anche alle tematiche teoriche e all'evoluzione degli studi di traduzione. Detti obiettivi saranno raggiunti attraverso un bilanciato equilibrio di lezioni a distanza, incontri seminariali, laboratori di traduzione, ed uso di materiale audiovisivo. La verifica dei risultati attesi nell'apprendimento linguistico sarà effettuata attraverso un monitoraggio continuo durante lo svolgimento dei corsi, nonché attraverso prove d'esame scritte e/o orali. Durante il primo anno di corso lo

studente svilupperà le conoscenze linguistiche di due lingue a scelta tra inglese (L-LIN/12), francese (L-LIN/04), spagnolo (L-LIN/07) e tedesco (L-LIN/14), accompagnando tale studio con insegnamenti di storia letteraria delle aree linguistiche prescelte (L-LIN/10, L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/13) e avendo la possibilità di integrare il bagaglio di conoscenze di base con l'apprendimento di materie come la Storia moderna (M-STO/02), la Storia contemporanea (M-STO/04) e l'Antropologia culturale (M-DEA/01). Lo studente avrà l'opportunità di approfondire le competenze linguistiche e di storia letteraria acquisite anche al secondo anno, nel corso del quale avrà la possibilità di seguire materie a scelta tra Linguistica italiana (L-FIL-LETT/12) e Letteratura italiana (L-FIL-LETT/10), tra Filologia germanica (L-FIL-LETT/15) e Filologia e linguistica romanza (L-FIL-LETT/09), a seconda delle lingue oggetto di studio. Nel corso del secondo anno saranno inoltre impartiti insegnamenti di Glottologia e linguistica (L-LIN/01), Critica letteraria e letterature comparate (L-FIL-LETT/14). A coronamento del percorso didattico sono previste attività di tirocinio e laboratori (di Fonetica, Italiano scritto, Scrittura).

QUADRO A4.b.1	Conoscenza e comprensione, e Capacità di applicare conoscenza e comprensione: Sintesi	
Conoscenza e capacità di comprensione	<p>Nell'ambito specifico della conoscenza delle lingue straniere il corso intende raggiungere una conoscenza e capacità di comprensione avanzata orale e scritta delle lingue prescelte (in particolare un elevato grado di competenza nella prima lingua e un perfezionamento del livello nella seconda). Premesso il raggiungimento dei dati linguistici previsti dal quadro europeo di riferimento il corso prevede come ineliminabile obiettivo l'acquisizione di conoscenza e comprensione dei fatti culturali espressi dalle lingue di riferimento ivi compresi gli aspetti sociali, culturali, letterari e artistici, sapendone riconoscere e valutare, laddove necessario, il loro inquadramento storico-culturale. A tale obiettivo si adeguano le strategie didattiche degli insegnamenti, comprensive di verifiche in itinere, esercitazioni, seminari e laboratori.</p>	
Capacità di applicare conoscenza e comprensione	<p>Nell'ambito specifico della conoscenza delle lingue il corso intende raggiungere un attivo utilizzo della conoscenza raggiunta in sede di comprensione, sia orale sia scritta, delle lingue prescelte, padroneggiando l'uso delle lingue straniere con elevato grado di duttilità e disinvoltura nei diversi ambiti anche tecnici. Oltre al raggiungimento della capacità di produzione orale e scritta nelle lingue prescelte, il corso intende conseguire la capacità del discente di muoversi con padronanza in svariati contesti lavorativi anche tecnici e specializzati dell'area culturale della lingua straniera di riferimento. A tale obiettivo si adeguano le strategie didattiche di tutti gli insegnamenti, comprensive di verifiche in itinere, esercitazioni, seminari e laboratori, organizzati tanto attraverso test a risposta chiusa quanto attraverso test a risposta aperta nella forma di problem solving. In modo più specifico la capacità di applicare conoscenza e comprensione viene favorita attraverso l'attivazione di Laboratori attivati nel CdS, che, al di là dei contenuti disciplinari, incoraggiano tanto l'applicazione delle competenze quanto la capacità critica e l'autonomia di giudizio.</p>	

QUADRO A4.b.2	Conoscenza e comprensione, e Capacità di applicare conoscenza e comprensione: Dettaglio	
Lingue straniere : conoscenza avanzata orale e scritta delle lingue straniere prescelte		
Conoscenza e comprensione		

Approfondire la conoscenza delle due lingue straniere prescelte, con il raggiungimento di un livello elevato di competenza nella prima lingua e un perfezionamento del livello nella seconda lingua.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Saper padroneggiare l'uso delle lingue straniere con elevato grado di duttilità e disinvoltura nei diversi ambiti anche tecnici.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE 4 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE INGLESE 4 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 4 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA 4 [url](#)

Linguistica generale, sincronica e diacronica: conoscenza delle tecniche di analisi e di descrizione dei sistemi linguistici in una prospettiva sincronica e diacronica, anche in riferimento alle applicazioni di analisi testuale

Conoscenza e comprensione

Raggiungere un livello elevato di conoscenza delle problematiche linguistiche della lingua scelta come biennale, sapendone valutare gli sviluppi e le caratteristiche in chiave diacronica e sincronica.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Saper utilizzare i principali strumenti di analisi linguistica e di saper condurre un esame approfondito del testo dal punto di vista linguistico basato sulle tecniche di descrizione fonologica e morfo-sintattica dei sistemi linguistici e sull'interpretazione di testi letterari.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

LINGUISTICA APPLICATA [url](#)

FONETICA [url](#)

LABORATORIO DI ITALIANO SCRITTO [url](#)

LABORATORIO DI SCRITTURA [url](#)

LINGUISTICA E SOCIOLINGUISTICA [url](#)

LINGUISTICA ITALIANA [url](#)

Area storico-letteraria: conoscere il profilo storico delle letterature straniere oggetto di approfondimento con particolare riguardo ai contesti culturali in cui hanno operato i diversi autori e in cui sono affiorate differenti correnti letterarie

Conoscenza e comprensione

Raggiungere un livello elevato di competenza letteraria e culturale nell'ambito delle civiltà europee.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Saper analizzare in prospettiva critica i rapporti fra le letterature nazionali nell'ottica del diversificato e ampio quadro delle geografie culturali, anche in relazione all'emergere di nuove letterature e nuove identità culturali.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

ANTROPOLOGIA CULTURALE [url](#)

CIVILTÀ E CULTURA CLASSICA 2 [url](#)

LETTERATURA FRANCESE 4 [url](#)

LETTERATURA INGLESE 4 [url](#)

LETTERATURA ITALIANA [url](#)

LETTERATURA SPAGNOLA 4 [url](#)

LETTERATURA TEDESCA 4 [url](#)

STORIA CONTEMPORANEA [url](#)

STORIA MODERNA [url](#)

LETTERATURA FRANCESE 5 [url](#)

LETTERATURA TEDESCA 5 [url](#)

LABORATORIO DI INTERCULTURALITÀ [url](#)

LETTERATURA INGLESE 5 [url](#)

LETTERATURA SPAGNOLA 5 [url](#)

Area filologica e comparativa: padroneggiare lo strumentario metodologico offerto dalla teoria della letteratura, dalla filologia

Conoscenza e comprensione

Raggiungere adeguate conoscenze nelle tecniche di analisi del testo letterario.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Capacità di analizzare criticamente testi in lingua straniera e italiana pertinenti a generi di scrittura diversi, individuando in essi, strutture e temi caratterizzanti ai fini non solo dell'interpretazione, ma anche della traduzione.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA [url](#)

FILOLOGIA GERMANICA [url](#)

CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE [url](#)

QUADRO A4.c

Autonomia di giudizio

Abilità comunicative

Capacità di apprendimento

Autonomia di giudizio

L'autonomia di giudizio sarà sviluppata attraverso una approfondita analisi culturale e linguistica, applicabile nei suoi aspetti teorici e pratici alla didattica della lingua e della letteratura, come anche alla traduzione letteraria e culturale in senso lato. Al raggiungimento di tale obiettivo contribuirà anche la riflessione approfondita sulle letterature e culture relative alla lingua straniera di specializzazione, con particolare attenzione alle dinamiche transculturali, nonché il perfezionamento delle conoscenze comparative nel campo della lingua e letteratura italiana. Tale capacità sarà sviluppata mediante lezioni a distanza, incontri seminariali, esercitazioni e laboratori, secondo le prospettive analitiche più aggiornate, e con l'ausilio di strumenti intermediali. La tesi di laurea costituirà un momento fondamentale nella formazione dello studente che si confronterà con un tema,

	una traduzione, un'idea forte e innovativa e avrà il compito di sostanziare, cercare nessi (anche interdisciplinari) e produrre dunque un elaborato di alto valore tecnico e contenutistico.
Abilità comunicative	Lo studente dovrà raggiungere una competenza avanzata, scritta e orale, in almeno una delle due lingue dell'UE, oltre all'italiano, ed una elevata competenza in una seconda lingua straniera. Ciò consentirà di sviluppare abilità comunicative di livello elevato, che consentano di relazionarsi con interlocutori di differenti ambienti comunicativi. Tali competenze saranno conseguite mediante lezioni a distanza, incontri seminariali, esercitazioni e laboratori, secondo le prospettive analitiche più aggiornate, e con l'ausilio di strumenti intermediali. La verifica delle competenze acquisite sarà effettuata mediante prove d'esame scritte e/o orali e, nel caso dell'apprendimento linguistico, attraverso il monitoraggio continuo durante le attività didattiche.
Capacità di apprendimento	Lo studente potrà acquisire la capacità di individuare e utilizzare criticamente e autonomamente gli strumenti per un costante aggiornamento delle proprie competenze. Tali capacità saranno sviluppate mediante lezioni a distanza, incontri seminariali, esercitazioni e laboratori, secondo le prospettive analitiche più aggiornate, e con l'ausilio di strumenti intermediali. La verifica delle competenze acquisite sarà effettuata mediante prove d'esame scritte e/o orali e, nel caso dell'apprendimento linguistico, attraverso il monitoraggio continuo durante le attività didattiche. Inoltre, dette capacità di apprendimento sviluppate nel corso del biennio di specializzazione e concluse dalla stesura dell'elaborato finale, consentiranno allo studente di sfruttare le conoscenze acquisite per il proseguimento della sua formazione scientifica, accedendo ad ulteriori livelli (Master di secondo livello, Dottorato di ricerca, ecc.) ovvero di applicare professionalmente le proprie competenze in ambito lavorativo.

QUADRO A5.a

Caratteristiche della prova finale

22/03/2016

La prova finale, denominata esame di laurea magistrale, prevede la presentazione di una tesi elaborata in modo originale dallo studente sotto la guida di un relatore; l'elaborato dovrà dimostrare l'acquisizione da parte dello studente di specifiche competenze culturali e di capacità di elaborazione critica secondo modalità che saranno stabilite dal Consiglio di studio competente.

L'argomento oggetto di tesi dovrà essere quanto mai specifico e circoscritto in modo da ottimizzare il tempo a disposizione nell'arco del biennio. Sarà garantita la qualità del lavoro sia nei contenuti che nella forma. Nel corso della prova finale, che è discussa pubblicamente, vengono valutati: 1) completezza e rigore del lavoro; 2) metodologia; 3) risultati conseguiti e chiarezza espositiva. Il punteggio d'esame sarà conseguente, oltre che alle capacità espositive del candidato, alle valutazioni riportate relativamente ai punti 1-3. La votazione sarà espressa in centodecimi con eventuale lode, ai sensi dell'art. 11, comma 7, lettera e, D.M. 270/2004.

QUADRO A5.b

Modalità di svolgimento della prova finale

10/05/2016

Per il conseguimento della laurea magistrale è prevista la redazione di una tesi elaborata dallo studente in modo originale, sotto

la guida di un relatore. La tesi deve essere discussa pubblicamente nel corso della seduta presieduta da un'apposita Commissione. I Regolamenti definiscono i termini e le modalità per l'attribuzione della tesi e i criteri di individuazione del relatore. La prova finale è diretta alla verifica del raggiungimento degli obiettivi formativi previsti dal corso di studi.

La Commissione di laurea valuta il candidato nel suo complesso, avendo riguardo sia allo svolgimento della prova finale sia ad altri elementi, quali il curriculum degli studi compiuti, i tempi di completamento del percorso universitario, eventuali trasferimenti da altro corso di studio o Università, etc., e applicando regole specifiche autonomamente stabilite da ciascuna Facoltà.

La Commissione dispone anche di un documento, fornito dalla Segreteria Studenti, denominato statino di laurea, nel quale è riportata la media di partenza; essa risulta dalla trasformazione in centodecimi della media ponderata dei voti degli esami di profitto, che, invece, è espressa in trentesimi.

La media ponderata rapporta i voti ai crediti: escluse sempre le idoneità, si moltiplica ogni voto per i crediti dell'esame corrispondente, si sommano i prodotti e si divide tale somma per il totale dei crediti conseguiti attraverso esami con voto; il risultato si moltiplica per '110' e si divide quindi per 30'.

La valutazione della Commissione è espressa in centodecimi.

La prova si intende superata con una votazione minima di 66/110. In caso di votazione massima (110/110), la Commissione può concedere la lode dietro decisione unanime.

La pergamena di laurea viene predisposta e messa in distribuzione generalmente nell'arco di un anno. Al momento opportuno sarà data comunicazione al laureato mediante comunicazione e-mail all'ultimo indirizzo di posta elettronica fornito. È comunque possibile, già pochi giorni dopo la prova finale, ottenere certificati di laurea accedendo alla sezione certificati presente nella propria area riservata del sito eCampus.

**QUADRO B1.a****Descrizione del percorso di formazione**

Pdf inserito: [visualizza](#)

QUADRO B1.b**Descrizione dei metodi di accertamento**

10/05/2016

La verifica dei risultati attesi in ambito linguistico, letterario e culturale sarà effettuata mediante prove d'esame scritte e/o orali. La didattica presterà particolare attenzione allo sviluppo delle competenze linguistiche attive e passive, prevedendo il raggiungimento del livello C2, secondo i parametri europei. Lo studio della lingua sarà applicato anche all'analisi di più contesti letterari e culturali, alla valutazione delle dinamiche linguistiche in prospettiva storica e comparativa, allo sviluppo delle abilità di traduzione in particolare letteraria, con attenzione anche alle tematiche teoriche e all'evoluzione degli studi sulla traduzione. Detti obiettivi saranno raggiunti attraverso un bilanciato equilibrio di lezioni a distanza, incontri seminariali, laboratori di traduzione, ed uso di materiale audiovisivo. La verifica, effettuata attraverso prove d'esame scritte e/o orali, dei risultati attesi nell'apprendimento sarà preceduto da un monitoraggio continuo durante lo svolgimento dei corsi tramite esercitazioni e test in itinere. Ogni scheda insegnamento in collegamento informatico al quadro A4-b, indica, oltre al programma dell'insegnamento, anche il modo con cui viene accertata la effettiva acquisizione dei risultati di apprendimento da parte dello studente.

QUADRO B1.c**Articolazione didattica on line**

05/05/2016

Ogni insegnamento dei corsi prevede numerose tipologie di L.O. (learning object) fruibili online e offline, predeterminati dai CFU dell'insegnamento (otto lezioni per ogni CFU, per un totale di 16 ore di impegno per ogni CFU, di cui almeno 6 ore di Didattica Erogativa/Interattiva). Ogni lezione è costituita da 4 sottosessioni della durata di mezz'ora ciascuna.

Il VLE di eCampus (Virtual Learning Environment) supporta L.O. costituiti da:

- presentazioni multimediali (slides con commenti audio e/o immagini);
- videolezioni;
- filmati;
- test di valutazione (a domande aperte);
- test di autovalutazione (in formato quiz);
- testi/dispense;
- attività interattive come forum, WikieCampus, C-MAP TOOLS.

Tutti i contenuti prevedono un processo di certificazione quali-quantitativo per step sequenziali.

Per il monitoraggio del percorso degli studenti i docenti hanno a disposizione numerosi strumenti del VLE:

- Monitor Tutoria Online: consente di visualizzare in tempo reale le principali attività che intercorrono tra discente e Tutor durante

l'erogazione dell'insegnamento (numero e frequenza degli incontri, contenuti degli incontri, corrispondenza intercorsa, difficoltà riscontrate, revisioni della progettazione dell'erogazione del corso, ecc.).

- Forum Tutoria Online-Docenti: consente di discutere e di condividere, all'interno delle rispettive comunità (Docenti e Tutor), problematiche inerenti i L. O. di ogni insegnamento, oltre a consentire ai Tutor di collaborare direttamente con il Docente nell'ottimizzare la fase di trasmissione e di verifica d'apprendimento dei contenuti per ogni singolo discente.

- ePortfolio: fondamentale componente del sistema eCampus, consente di certificare sia il processo valutativo in itinere che quello sommativo per i singoli insegnamenti. Quando l'insegnamento viene programmato, ad ogni studente si crea un'area specifica dove l'erogatore archivia in modo progressivo:

- gli svolgimenti dei test somministrati online, che vengono inviati automaticamente all'ePortfolio appena lo studente dichiara conclusa questo tipo di attività;

- gli svolgimenti delle esercitazioni infracorso presenti all'interno del singolo L. O., aprendo temporaneamente (e fino a quando non si dichiara conclusa l'attività) allo studente la possibilità di uploadare il relativo file richiesto dal docente.

I docenti hanno poi la possibilità di visualizzare, per ogni allievo, tutte le prove svolte e di inserire sia singole valutazioni che un giudizio complessivo che delle note personali: il tutto, ovviamente, viene istantaneamente reso disponibile al discente nell'area di studio personale.

QUADRO B1.d

Modalità di interazione prevista

05/05/2016

Per tutti gli insegnamenti dei corsi il VLE dell'Ateneo presenta una sezione dedicata per l'interazione diretta (sincrona) docente-studente ed un'altra, sempre specifica ma asincrona, dedicata alla registrazione dei feedback rilasciati dal docente sulle singole e-tivity svolte dagli studenti.

Per l'interazione sincrona i docenti possono:

- ricevere gli studenti nella propria aula virtuale e relativa sala d'attesa (consente comunicazioni bidirezionali in audio e video in tempo reale, con lavagna condivisa);

- comunicare direttamente e gratuitamente con i propri studenti attraverso un sistema telefonico (VOIP) dedicato con numerazione privata, anche mediante un dispositivo mobile personale;

- scambiare messaggi istantanei (con allegati) con i propri allievi, il sistema avvisa in tempo reale sul ricevimento di un nuovo messaggio.

Per l'interazione asincrona i docenti possono utilizzare la sezione denominata I miei studenti, all'interno della quale visualizzano:

- tutti i dati relativi alla carriera dello studente;

- il numero delle lezioni programmate e quello delle lezioni erogate ad una precisa data;

- gli esiti relativi alla somministrazione dei test di autovalutazione infracorso;

- ogni svolgimento (delle esercitazioni infracorso che richiedono la produzione di elaborati) realizzato dall'allievo, quindi possono inserire il giudizio di valutazione ed eventuali note di commento, ma anche allegare ed inviare un file come soluzione e/o approfondimento in merito all'attività svolta.

QUADRO B2.a

Calendario del Corso di Studio e orario delle attività formative

<http://www.uniecampus.it/studenti/calendari/calendario-accademico/index.html>

QUADRO B2.b

Calendario degli esami di profitto

<http://www.uniecampus.it/studenti/calendari/bacheca-appelli-d-esame/index.html>

QUADRO B2.c

Calendario sessioni della Prova finale

<http://www.uniecampus.it/studenti/calendari/calendario-degli-appelli-di-laurea/index.html>

QUADRO B3

Docenti titolari di insegnamento

Sono garantiti i collegamenti informatici alle pagine del portale di ateneo dedicate a queste informazioni.

N.	Settori	Anno di corso	Insegnamento	Cognome Nome	Ruolo	Crediti	Ore	Docente di riferimento per corso
1.	L-FIL-LET/02	Anno di corso 1	CIVILTA' E CULTURA CLASSICA 2 link	FIORENTINI LEONARDO CV	RD	6	36	
2.	L-FIL-LET/15	Anno di corso 1	FILOLOGIA GERMANICA link	GHERARDINI LAURA CV		6	36	
3.	L-LIN/03	Anno di corso 1	LETTERATURA FRANCESE 4 link	PIGOZZO FRANCESCO CV	RD	9	54	
4.	L-LIN/10	Anno di corso 1	LETTERATURA INGLESE 4 link	STEVANATO SAVINA CV	RD	9	54	
5.	L-FIL-LET/10	Anno di corso 1	LETTERATURA ITALIANA link	DELLA CORTE FEDERICO CV	PA	6	36	
6.	L-LIN/05	Anno di corso 1	LETTERATURA SPAGNOLA 4 link	SCOTTO DI CARLO ASSUNTA CLAUDIA CV	RD	9	54	
7.	L-LIN/13	Anno di corso 1	LETTERATURA TEDESCA 4 link	RUSCIANO DORA		9	54	
8.	L-LIN/04	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE 4 link	TAJANI ORNELLA CV		12	72	
9.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE INGLESE 4 link	CONTINISIO TOMMASO CV		12	72	

10.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 4 link	ESPOSITO ALESSANDRA CV	OD	12	72
11.	L-LIN/14	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA 4 link	RICCI OTTAVIO CV	RD	12	72
12.	L-LIN/01	Anno di corso 1	LINGUISTICA APPLICATA link	CICCOLONE SIMONE CV	RD	6	36
13.	M-STO/04	Anno di corso 1	STORIA CONTEMPORANEA link	BIANCIARDI SILVIA CV	PA	6	36
14.	M-STO/02	Anno di corso 1	STORIA MODERNA link	GORLA FILIPPO CV	ID	6	36

QUADRO B4

Aule

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Aule

QUADRO B4

Laboratori e Aule Informatiche

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Laboratori e aule informatiche

QUADRO B4

Sale Studio

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Sale studio

QUADRO B4

Biblioteche

Link inserito: <http://www.uniecampus.it/ateneo/polo-bibliotecario-multimediale-di-ateneo/index.html>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Infrastruttura tecnologica - Requisiti delle soluzioni tecnologiche

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Infrastruttura tecnologica - Contenuti multimediali

L'orientamento in ingresso si svolge attraverso "Il Progetto Ponte Scuole-Università. Questo è costituito da una serie di attività di orientamento rivolte ai docenti e agli studenti delle scuole superiori, che hanno l'obiettivo di favorire l'incontro tra scuola, università e mondo del lavoro. Le attività si svolgono nelle sedi dell'Università eCampus e, su richiesta, presso gli stessi istituti superiori, conformemente alla L. 19 novembre 1990, n. 341, nonché alla vigente legislazione universitaria, anche statutaria e regolamentare dell'Università eCampus, al d. lgs 14 gennaio 2008, n. 21, alla circ. MIUR 12 aprile 2012 n. 29.

Le attività di orientamento prevedono:

1) Presso le sedi dell'Università eCampus (Novedrate, Roma, Palermo, Bari, Torino, Napoli e Padova):

- partecipazione di scolaresche alle giornate e alle settimane di orientamento, rivolta agli studenti del penultimo e ultimo anno degli istituti superiori (gli studenti sono messi a confronto con il contesto universitario e i contenuti disciplinari degli insegnamenti di tutte le facoltà);
- partecipazione di scolaresche ai cicli di lezioni per diplomandi (riservate ai soli studenti dell'ultimo anno e tenute da docenti dell'Università eCampus);
- visite guidate delle sedi e del campus universitario.

2) Presso le sedi delle Scuole:

- partecipazione di gruppi di studenti alle iniziative di orientamento (con presentazione dell'Università eCampus, spiegazione e svolgimento del questionario di auto-orientamento e definizione delle modalità di restituzione del medesimo);
- presentazioni e seminari sulla formazione richiesta dal mondo del lavoro e sui processi di selezione.

3) Sul web e sui social network-attivazione della piattaforma Portfolio Ricerche e Pubblicazioni (con possibilità di redazione e pubblicazione di elaborati a cura degli studenti).

Pdf inserito: [visualizza](#)

Coerentemente con i più avanzati metodi dell'e-learning e conformemente a quanto recita lo Statuto all'Art. 26, presso l'Università eCampus, è attivo un sistema di tutoring. 07/04/2015

In riferimento al D.M. 23 dicembre 2013, n. 1059, ogni studente viene gestito da un unico tutor online e da vari tutor in presenza. La funzione del tutorato online è finalizzata a supportare l'allievo durante tutto il percorso di studi, in quanto rappresenta la figura garante dell'obiettivo formativo di ciascuno studente; le sue attività fondamentali si articolano in:

- progettazione didattica del piano di studi personale di ciascuno studente ed eventuali riprogettazioni in itinere in base alle esigenze dello studente;
- monitoraggio dell'andamento complessivo di ciascuno studente mediante l'utilizzo di strumenti sincroni e asincroni;
- supporto tecnico, burocratico e motivazionale.

Il tutor in presenza, invece, è un esperto dei contenuti di alcune materie dei corsi di laurea, che viene appositamente formato alla gestione dei processi cognitivi e motivazionali dell'apprendimento e degli aspetti tecnico-comunicativi della didattica online.

I tutor online di eCampus possono svolgere anche funzione di tutor in presenza; per questa ragione le tre tipologie di tutoria, previste dalla normativa di cui sopra, possono convergere in un'unica figura.

Il regolamento didattico di Ateneo definisce in modo dettagliato i requisiti richiesti ai tutor. I compiti dei tutor sono indicati nella Carta dei servizi.

Sotto la responsabilità dei Consigli delle strutture didattiche, essi possono essere chiamati a collaborare con i docenti per le attività di orientamento e di tutorato previste dal comma 2 dell'Art. 13 della legge 19 novembre 1990, n. 341.

Al fine di migliorare la qualità dei processi di erogazione del servizio di tutoria, durante lo svolgimento dell'ultimo anno accademico, l'Università eCampus ha realizzato le seguenti attività:

- questionario rivolto a tutti i tutor online e a tutti i tutor in presenza con lo scopo di rilevare criticità ed attuare piani di miglioramento;
- avvio di un progetto che consta di cicli di incontri di aggiornamento presso le sedi eCampus, rivolti a tutor online e tutor in presenza, con il duplice scopo di favorire la comunicazione tra docenti e tutor e di permettere ai docenti di fornire indicazioni didattiche precise ai tutor.

QUADRO B5

Assistenza per lo svolgimento di periodi di formazione all'esterno (tirocini e stage)

Da Novembre 2010 presso l'Università eCampus è stato istituito l'Ufficio Relazioni Internazionali che si occupa del placement internazionale, ovvero di stipulare convenzioni con aziende straniere disposte ad ospitare tirocinanti che vogliano coniugare l'esperienza lavorativa con la conoscenza di realtà diverse, stimolo per la crescita personale, culturale, professionale e linguistica. 07/05/2014
Le convenzioni (redatte conformemente agli ordinamenti legislativi dei Paesi scelti), formulate grazie al supporto di questo personale specializzato attivo all'interno della nostra Università, prevedono una totale assistenza fino al supporto fornito agli studenti nella ricerca di un alloggio, restando quale imprescindibile punto di riferimento per tutta la durata dell'esperienza all'estero.

QUADRO B5

Assistenza e accordi per la mobilità internazionale degli studenti

In questo campo devono essere inserite tutte le convenzioni per la mobilità internazionale degli studenti attivate con Atenei stranieri, con l'eccezione delle convenzioni che regolamentano la struttura di corsi interateneo; queste ultime devono invece essere inserite nel campo apposito "Corsi interateneo".

Per ciascun Ateneo straniero convenzionato, occorre inserire la convenzione che regola, fra le altre cose, la mobilità degli studenti, e indicare se per gli studenti che seguono il relativo percorso di mobilità sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo. In caso non sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo con l'Ateneo straniero (per esempio, nel caso di convenzioni per la mobilità Erasmus) come titolo occorre indicare "Solo italiano" per segnalare che gli studenti che seguono il percorso di mobilità conseguiranno solo il normale titolo rilasciato dall'ateneo di origine.

I corsi di studio che rilasciano un titolo doppio o multiplo con un Ateneo straniero risultano essere internazionali ai sensi del DM 1059/13.

Alla fine del 2015 l'Università eCampus ha ottenuto l'Erasmus Charter dall'Unione Europea. Solo ora può dunque avviare l'interlocuzione per stringere accordi di scambio nel quadro del Programma Erasmus Plus e per ottenere finanziamenti europei per sostenerli.

Anche a tal fine è stato creato l'International Relations and Erasmus Committee a livello d'ateneo - composto da un docente per ciascuna facoltà, un coordinatore e una responsabile amministrativa, la dott.ssa Gaia Bosisio e a livello di facoltà, con rappresentanti di tutti i CdS. Tale articolazione assicura che in ciascun Corso di laurea vi sia un docente di riferimento per gli studenti che dovessero arrivare all'eCampus mediante programmi di mobilità, in grado di fornire un sostegno sia dal punto di vista della programmazione del percorso di studi, della scelta degli esami, ecc. oltre al sostegno che da un punto di vista amministrativo, che verrà fornito dalla dott.ssa Bosisio, e dalle Tutors individuate per ciascuna facoltà.

L'IREC intende perseguire accordi per la mobilità e l'internazionalizzazione, anche andando a valorizzare la precedente attività in tal senso, che aveva portato alla realizzazione di numerosi accordi, convenzioni ed iniziative dell'Università eCampus con Atenei ed enti stranieri realizzate con The Catholic University of America (Washington), la Universidad De Jaén (Spagna), la Università d'Ibaguè (Colombia), la Red LEILAC (Francia e America Latina).

Allo stesso modo docenti e ricercatori dell'Ateneo sono attivi nell'ambito della Red Internacional de Universidades Lectoras, network internazionale che consta ad oggi di circa 50 Atenei rappresentanti di 11 differenti Stati, di cui l'eCampus è parte integrante, promotore di attività di ricerca e consta della presenza del rappresentante nazionale di RIUL nel suo corpo docente.

L'eCampus sta attraversando un periodo di forte espansione del proprio corpo docente, e anche nel processo di reclutamento sta prestando grande attenzione alla prospettiva dell'europeizzazione e dell'internazionalizzazione. Tra i docenti e i ricercatori entrati in servizio negli ultimi 2 anni molti hanno maturato significative esperienze all'estero, diversi sono stati vincitori di borse e fondi europei, alcuni sono stati responsabili di progetti europei nell'ambito di programmi oggi entrati a far parte del programma Erasmus Plus, e molti dei più giovani hanno esperienze nell'ambito di tali progetti, sebbene non ne fossero i responsabili accademici.

In coerenza con tali scelte, e con gli obiettivi di internazionalizzazione del sapere, di promozione e diffusione della conoscenza e di apertura verso l'apprendimento interculturale, l'Università eCampus ha attivato pratiche e progetti per procedere con l'offerta formativa ed educativa degli scambi internazionali. Il fatto che pur essendo un'università telematica, l'eCampus disponga di un Campus moderno e confortevole, in grado di accogliere i propri studenti in modo continuativo, rappresenta un elemento centrale nella possibilità di attivare proficuamente percorsi di mobilità.

A tal fine è stato previsto almeno un corso in inglese in tutti i CdS oltre alla possibilità già esistente per alcuni CdS di una fruizione interamente in lingua inglese. Inoltre, sono state individuate le Tutors incaricati di accogliere e accompagnare nei loro percorsi gli studenti che dovessero arrivare all'eCampus mediante programmi di mobilità.

Nessun Ateneo

QUADRO B5

Accompagnamento al lavoro

Un servizio di Placement è da tempo attivo tramite numerosi collegamenti con aziende ed enti. Da quest'anno verranno avviate ^{09/05/2014} alcune iniziative come giornate di incontro con il mondo delle imprese e delle professioni, a partire dall'organizzazione di un Career-Day. L'evento costituirà anche l'occasione per raccogliere informazioni ed indicazioni per le richieste di aggiornamento professionale dei laureati; tali dati, elaborati dall'organizzazione universitaria, costituiscono la base di partenza sulla quale progettare l'offerta di master universitari o corsi professionalizzanti.
Link inserito: <http://www.uniecampus.it/studenti/stage-e-placement/index.html>

QUADRO B5

Eventuali altre iniziative

QUADRO B6

Opinioni studenti

Nell'intento di misurare l'efficacia del processo formativo percepita dagli studenti e con lo scopo di individuare e sanare eventuali ^{28/09/2016} criticità, ad ogni studente viene sottoposto un test di valutazione anonimo per ogni insegnamento del CdS con quesiti specifici che riguardano diversi aspetti della didattica e dell'organizzazione complessiva, e implicano una valutazione generale su insegnamento, docenza, esami, servizi (aule, attrezzature, biblioteca, tirocinio e stage), interesse, sviluppo delle competenze. Le risposte (dove il valore 1 sta per decisamente no, 2 più no che sì, 3 più sì che no, 4 decisamente sì) indicano una generale soddisfazione degli studenti del CdS.

Si segnala inoltre che la facoltà di Lettere è generalmente in linea con i valori delle altre facoltà (Economia, Giurisprudenza, Ingegneria e Psicologia) e si inserisce quindi in una tendenza di generale soddisfazione degli studenti dell'intero Ateneo. In particolare le medie della Facoltà di Lettere non arrivano mai a toccare il valore 2 in nessuno dei campi d'indagine, stanzandosi in un'area di ampia positività di giudizio. Si aggiunge infine che ogni docente viene periodicamente messo al corrente delle valutazioni ottenute dal proprio/dai propri corso/i, in modo da operare in una prospettiva di continuo miglioramento.

Nello specifico l'indagine è condotta sui seguenti punti nodali, cui viene fatto seguire il punteggio ottenuto dalla media dei valori relativi al CdS.

- Le conoscenze preliminari possedute sono risultate sufficienti per la comprensione degli argomenti previsti nel programma d'esame? 3
- Il carico di studio dell'insegnamento è proporzionato ai crediti assegnati? 3
- Il materiale didattico (indicato e disponibile) è adeguato per lo studio della materia? 3,5
- Le modalità di esame sono state definite in modo chiaro? 4
- Le attività didattiche on line (filmati multimediali, unità ipertestuali...) sono di facile accesso e utilizzo? 3
- Il docente stimola / motiva l'interesse verso la disciplina? 4
- Il docente espone gli argomenti in modo chiaro? 4
- Le attività didattiche diverse dalle lezioni (esercitazioni, laboratori, chat, forum etc) sono state utili all'apprendimento della materia? 3

- Il docente è effettivamente reperibile per chiarimenti e spiegazioni? 4
- Il tutor è reperibile per chiarimenti e spiegazioni? 4
- E' interessato/a agli argomenti trattati nell'insegnamento? 3,5

- Il carico di studio degli insegnamenti previsti nel periodo di riferimento è risultato accettabile? 3
- L'organizzazione complessiva (organizzazione in unità didattiche audio/video, slides esplicative, esami, intermedi e finali) degli insegnamenti previsti è risultata accettabile? 3
- L'accessibilità delle lezioni degli insegnamenti previsti nel periodo di riferimento è stato congegnato in modo tale da consentire una attività di studio individuale adeguata? 3
- Gli standard tecnologici della piattaforma informatica per l'erogazione dei servizi formativi sono adeguati? 3
- Il servizio svolto dalla segreteria studenti è stato soddisfacente? 3,5
- Si ritiene complessivamente soddisfatto/a degli insegnamenti? 3,5

- E' stato soddisfatto/a dell'organizzazione e delle modalità di svolgimento dell'esame? (indipendentemente dal voto riportato) 3,5

- Gli argomenti d'esame sono stati adeguatamente trattati del materiale didattico consigliato per la preparazione? 3,5

- I CFU dell'insegnamento sono risultati congruenti con il carico di studio richiesto per la preparazione dell'esame? 3,5

La valutazione da parte degli studenti del CdS in Lingue e Letterature moderne e Traduzione interculturale è dunque più che positiva per quanto riguarda il rapporto tra docenti, tutor e discenti, che è giudicato in molti casi ottimo. Alcuni dei punteggi più alti (4) sono stati conseguiti in risposta alle domande Il docente stimola/motiva l'interesse verso la disciplina?, I docenti sono effettivamente reperibili per chiarimenti e spiegazioni? e I tutor rispondono con tempestività alle richieste di chiarimenti e spiegazioni? Da ciò è possibile evincere la grande disponibilità e professionalità sia del corpo docente che dei tutor (che permettono di migliorare ulteriormente il processo di apprendimento dello studente), punto di eccellenza per l'intero sistema universitario telematico. Benché l'università applichi una didattica telematica, la presenza dei docenti per spiegazioni, chiarimenti e approfondimenti come impulso verso la disciplina trattata è stata un fattore che ha determinato la soddisfazione degli studenti, così come la qualità dei corsi forniti (slides e ulteriori materiali e strumenti didattici), anche se con livello di valutazione appena inferiore (3). Il punteggio più alto (pari a 4) viene altresì ottenuto in risposta alla domanda E' interessato/a agli argomenti trattati nell'insegnamento?. Ciò significa che l'interesse verso le discipline e le materie di studio da parte degli iscritti al CdS in oggetto è elevato, e che quindi la motivazione è notevole, anche se poi essa si traduce in un livello di soddisfazione lievemente più basso (punteggi 3 e 3,5) lungo la durata del Corso di Studi. In linea generale, l'organizzazione, pensata per venire incontro a diverse esigenze pratiche, dimostra un alto gradimento e apprezzamento da parte degli iscritti.

Il questionario sottoposto ai laureandi prevede le seguenti domande:

- Di quanti insegnamenti, tra quelli previsti dal suo corso di studi, ha seguito regolarmente le lezioni on line?
- Qual è il suo giudizio sugli standard tecnologici della piattaforma informatica per l'erogazione dei servizi formativi?
- Qual è il suo giudizio sulle attività didattiche diverse dalle lezioni (esercitazioni, laboratori, chat, forum etc)?
- Qual è il suo giudizio sulle attrezzature informatiche?
- Qual è il suo giudizio sui servizi di biblioteca (accesso al prestito e alla consultazione, orari di apertura, ecc.)?
- Il carico di studio degli insegnamenti è adeguato alla durata del corso di studio?
- In ogni caso, ritiene il carico di studio eccessivo o insufficiente?
- Ha svolto attività di tirocinio o stage riconosciuta dal corso di studio?
- Valuta positivamente il supporto fornito dalla sua università per effettuare l'attività di tirocinio o stage?
- Valuta positivamente l'esperienza di tirocinio o stage?
- Ha effettuato periodi di studio all'estero nel corso degli studi universitari?
- Indichi l'esperienza più importante
- Valuta positivamente il supporto fornito dalla sua università per lo studio all'estero?
- Valuta positivamente l'esperienza di studio all'estero?
- E' complessivamente soddisfatto/a del corso di studi?
- Se potesse tornare indietro si iscriverebbe nuovamente all'università?

I dati relativi al CdS forniscono un riscontro ampiamente positivo. Gli studenti si dicono decisamente soddisfatti del CdS e il fatto

che anche la risposta alla domanda Se potesse tornare indietro si iscriverebbe nuovamente all'università? ottenga il punteggio di 1 (nello specifico, Sì, allo stesso corso di questo Ateneo) conferma infine la soddisfazione complessiva nei confronti del Corso di Studi. La tendenza è generalmente positiva con una frequenza media delle lezioni di più del 75%, un giudizio favorevole sugli standard tecnologici di erogazione in piattaforma e sulla presenza di attrezzature informatiche. Questo attesta la qualità e l'adeguatezza degli strumenti tecnologici impiegati per l'erogazione della didattica, un elemento senza dubbio fondamentale in una Università telematica. Anche il giudizio sul rapporto fra carico di studio e durata del corso è abbastanza positivo. Risultati positivi, anche se non di assoluta eccellenza, si riscontrano per tutti gli altri quesiti. In un'ottica di costante miglioramento, sono da considerare alcuni valori che indicano la necessità di implementare le attività didattiche interattive e incentivare gli studenti al tirocinio (esperienza valutata in modo decisamente positivo da chi l'ha fatta anche in termini di supporto fornito dall'Università) e all'uso del servizio biblioteca (attualmente non utilizzato da un 22% degli studenti del CdS ma valutato positivamente da chi ne ha usufruito). Il questionario rileva scarsità di esperienze di periodi di studio all'estero e, conseguentemente, sono assenti valutazioni sul supporto relativo fornito dall'università; perciò si desume che il valore positivo sull'esperienza fatta all'estero sia riconducibile ad iniziative autonome.

Non vi sono al momento dati relativi al questionario sull'esperienza maturata dai laureati a 1, 3, 5 anni dal conseguimento del titolo, in quanto il CdS LM 37 è di recente attivazione.

QUADRO B7

Opinioni dei laureati

Negli scorsi anni, l'Ateneo ha attivato due procedure per somministrare i questionari conformi a quelli previsti dal Sistema AVA dell'ANVUR, volti a rilevare l'opinione dei laureati sul percorso universitario, a monitorare i laureati durante l'inserimento nel mercato del lavoro e ad indagare il livello occupazionale post-laurea, rispettivamente a 12, 36, 60 mesi dal conseguimento del titolo. 26/09/2016

La prima procedura (attivata fino all'a.a. 2014/15) prevedeva che i laureati venissero contattati telefonicamente, mentre la seconda (attivata dall'a.a. 2015/16) attraverso posta elettronica. In entrambi i casi non è stata riscontrata un'adesione da parte dei laureati sufficiente al fine di raccogliere una quantità di dati statisticamente significativa. È alla studio della direzione e del PQA una revisione della modalità di rilevazione, mirata ad aumentare il riscontro dei laureati.

Si è deciso quindi di rimandare l'analisi delle opinioni dei laureati all'a.a. 2016/17.

Il dato complessivo sarà significativo per monitorare quantità e qualità del rapporto instaurato fra il titolo di studio e la carriera lavorativa, ma avrà anche una ricaduta sulla cultura della qualità che l'Ateneo ha intrapreso soprattutto nel corpo docente e nel personale amministrativo. Tale obiettivo di diffusione sta attualmente trasferendosi agli studenti.

**QUADRO C1****Dati di ingresso, di percorso e di uscita**

28/09/2016

In ottemperanza alle prassi del sistema AVA, i dati presentati si riferiscono agli studenti iscritti per la prima volta ad un corso di II livello, in un periodo che va dal settembre al novembre dell'A.A. di riferimento. Si ritiene tuttavia che questo indicatore sia poco efficace per descrivere la popolazione studentesca di eCampus, perché gli studenti possono iscriversi in qualsiasi momento dell'anno. Questo incide sul numero di CFU conseguibili nel corso dell'anno accademico. Ad esempio, gli immatricolati ad aprile hanno meno possibilità di conseguire CFU rispetto agli iscritti di settembre e pertanto abbassano la media di CFU conseguiti nel primo anno. Inoltre, presso l'Università eCampus converge un'alta percentuale di studenti con percorsi universitari precedenti molto eterogenei. Per questa ragione, i dati richiesti dal sistema AVA verranno integrati con quelli relativi alle peculiarità della popolazione studentesca di questo Ateneo.

Il corso di Lingue e Letterature moderne e Traduzione interculturale è stato attivato nel corso dell'A.A. 2013/2014 e i dati analizzati prendono in considerazione gli studenti presenti all'interno dell'ordinamento D.M. 270/04.

Nell'A.A. 2015/2016, i 13 studenti immatricolati al CdS hanno conseguito in media, al termine del primo anno, il 19,62% dei CFU totali da conseguire alla fine del primo anno: un dato che mostra un trend positivo rispetto al precedente A.A. Se tuttavia rapportiamo il totale dei CFU previsti al periodo dell'anno in cui è avvenuta l'iscrizione dei singoli studenti, calcolandole proporzionalmente alla possibilità effettiva dello studente di conseguirle, tale dato si innalza attestandosi a una percentuale pari rispettivamente al 57,09. Degli studenti immatricolati risulta essere inattivo (ha cioè conseguito meno del 20% dei CFU previsti) il 53,85%. Anche in questo caso, tuttavia, rapportando il numero di crediti da conseguire alla data di iscrizione, tale valore scende fino al 7,69%, evidenziando un trend positivo rispetto al 28,57% del precedente A.A.

Dei 21 studenti immatricolati nell'A.A. 2014/2015, 18 (corrispondenti all'85,71%) si sono iscritti al II anno del CdS in oggetto, in lieve flessione rispetto all'A.A. precedente, quando tale valore raggiungeva il 100%. Il 14,29% degli studenti immatricolati che hanno proseguito il loro percorso iscrivendosi al II anno del CdS in oggetto ha conseguito nel corso del primo anno più di 39 CFU, un dato, ancora una volta, in lieve miglioramento rispetto all'A.A. precedente, quando solo il 9,52% degli studenti aveva conseguito un simile risultato. Il dato migliora ulteriormente se lo si rapporta alla data di iscrizione: in tal caso, infatti, la percentuale arriva al 42,86.

La recente attivazione del CdS non consente di aver dati sufficienti per calcolare gli indicatori 6, 7, 8, 9 e 13 in relazione alle coorti richieste.

Nessuno degli studenti immatricolati, infine, risulta essere in possesso di un diploma conseguito all'estero.

QUADRO C2**Efficacia Esterna**

26/09/2016

Per il reperimento dei dati relativi all'ingresso dei laureati nel mondo del lavoro specifici dei corsi di laurea, sono state poste in

essere una serie di iniziative.

In particolare è stata recuperata l'anagrafica di tutti i laureati a partire dal 2009; è stata inoltre acquisita la procedura di gestione dei tirocini, con la relativa modalità di inserimento delle aziende.

È stata inoltre avviata l'elaborazione di una procedura al fine di monitorare e mantenere contatti con gli studenti laureati, con l'obiettivo di creare:

- per gli occupati, un database di schede inerenti la loro carriera professionale;
- per i disoccupati, un database che viene offerto sotto forma di servizio alle aziende, sia pubbliche che private, che già si appoggiano all'Ufficio Placement, che hanno necessità di acquisire personale qualificato tra le proprie risorse;
- dei monitor che in tempo reale elaborano statistiche sulle performance raggiunte dai laureati, così come richiesto dalle Linee guida dell'ANVUR.

I dati sono continuamente in fase di raccolta, mediante interviste telefoniche periodiche e somministrazione di questionari online. Tali dati consentiranno, inoltre, di individuare le giuste competenze per creare professionalità che incontrino il favore del mercato del lavoro e per adeguare opportunamente l'offerta formativa al mondo lavorativo reale e attuale.

QUADRO C3

Opinioni enti e imprese con accordi di stage / tirocinio curricolare o extra-curricolare

La gestione diretta dell'offerta di tirocini e stage e l'introduzione dei laureati nel mondo del lavoro anche con l'organizzazione di JobDay, viene svolta all'Ufficio Stage&Placement. L'università eCampus ha attivato da tempo una procedura informatica per la registrazione e l'accreditamento delle aziende e per la gestione dei tirocini, tuttora in fase di implementazione.

La rilevazione delle opinioni degli enti e delle imprese coinvolti in tirocini e stage, quali soggetti ospitanti, avviene tramite la somministrazione della scheda di valutazione, che si allega.

22/09/2015

Pdf inserito: [visualizza](#)

ALLEGATO QUADRO B1a – Descrizione del percorso di formazione

Il corso di laurea magistrale in Lingue e letterature moderne e traduzione interculturale prevede lo sviluppo di competenze avanzate nell'ambito della storia letteraria e della civiltà delle aree linguistiche prescelte. A tal fine, verranno stimolate le capacità analitiche e critiche, le abilità espressive scritte e orali, applicandole allo studio delle dinamiche culturali e interculturali, anche in una prospettiva comparativa. Il conseguimento dei suddetti obiettivi sarà assicurato anche utilizzando gli strumenti dell'intermedialità in grado di presentare e offrire all'analisi e allo studio prospettive continuamente aggiornate e attuali. Il corso si articola in due anni, in un percorso che nel I anno propone lo studio linguistico e letterario di due lingue europee con particolare attenzione alle tecniche di traduzione (L-LIN/12, L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/14), per poi continuare con un ulteriore approfondimento della letteratura straniera e di quella italiana nel II anno di corso (L-LIN/10, L-LIN/03, L-LIN/13, L-LIN/05, L-FIL-LET/10, L-LIN/12). Durante i due anni del corso lo studio linguistico e letterario delle lingue sarà affiancato dall'insegnamento di discipline come la Storia moderna, la Storia contemporanea e l'Antropologia culturale (M-STO/02, M-STO/04, M-DEA/01) che permetteranno agli studenti di ampliare la conoscenza della letteratura italiana e straniera oggetto di approfondimento attraverso la contestualizzazione in prospettiva storica e antropologica. Verranno forniti quindi gli strumenti critici necessari all'analisi delle diverse lingue, culture e linguaggi e produzioni letterarie (attraverso gli insegnamenti di Filologia e linguistica romanza, Filologia germanica, Linguistica italiana, Glottologia e linguistica, Critica letteraria e Letterature comparate, L-FIL-LET/09, L-FIL-LET/15, L-FIL-LET/10, L-LIN/01, L-FIL-LET/14) al fine di sviluppare le competenze linguistiche e metalinguistiche. Infine, mediante tirocini, laboratori (di Fonetica, di Italiano scritto, di Scrittura) e moduli professionalizzanti (12 cfu) verrà incoraggiato l'esercizio concreto delle competenze linguistiche, letterarie e culturali acquisite e l'attivazione della capacità di adeguare tali competenze alle esigenze di specifici contesti lavorativi.

Dall'anno accademico 2016-2017, l'offerta formativa sarà integrata con gli insegnamenti di "Linguistica italiana" 6 CFU e "Linguistica e sociolinguistica" 6 CFU al primo anno, e con gli insegnamenti di "Linguistica applicata" 6 CFU e "Civiltà e cultura classica 2" 6 CFU al secondo anno.

Infine, ampio spazio verrà dato all'elaborato finale, utile non solo ad accertare le competenze acquisite, ma anche quale esercitazione pratica e primo prodotto della somma dei saperi e delle abilità raggiunte dallo studente.

ALLEGATO QUADRO B4 – Aule + Sale Studio

Dato che eCampus è un'Università telematica, la fruizione dei contenuti didattici avviene principalmente in modalità remota, tuttavia l'attività didattica integrativa a frequenza facoltativa di natura seminariale viene svolta presso le aule presenti nelle sei sedi fisiche dell'Ateneo.

NOVEDRATE: spazi complessivamente disponibili (dati in m²)

Totale spazi disponibili	23507
Di cui aule	1445
Di cui laboratori informatici	65
Biblioteca	50
Convitto	4118
Auditorium	196
mensa Piano 1	166
Zona Studio/Ricevimento (open space)	837
Zona svago/bar Piano -1	350
Cortile / zona proiezioni estive	966
Zona espositiva	375
Zona svago / distributori piano 1	110
Spazi a verde	9177
Parcheggio Nord	3385
Parcheggio Sud	2267

ROMA: spazi complessivamente disponibili (dati in m²)

Totale spazi disponibili	300
Di cui aule	222,38
Di cui laboratori informatici	50

PALERMO: spazi complessivamente disponibili (dati in m²)

Totale spazi disponibili	1000
Di cui aule	700
Di cui laboratori informatici	50

BARI: spazi complessivamente disponibili (dati in m²)

Totale spazi disponibili	447
Di cui aule	221
Di cui laboratori informatici	16

TORINO: spazi complessivamente disponibili (dati in m²)

Totale spazi disponibili	380
Di cui aule	230
Di cui laboratori informatici	20

NAPOLI: spazi complessivamente disponibili (dati in m²)

Totale spazi disponibili	463
Di cui aule	203
Di cui laboratori informatici	26

ALLEGATO QUADRO B4

Laboratori e Aule informatiche

In quanto università telematica, la fruizione dei contenuti didattici avviene principalmente in modalità remota, sono comunque a disposizione degli studenti aule informatiche.

Laboratori informatici

N°	Tipo di organizzazione	Riferimenti organizzativi	N° postazioni (in rete)	Ore di apertura settimanale	Mesi di utilizzo (nell'anno)
1	Ateneo Novedrate	Dipartimento di Informatica	40	44	12
1	Sede Roma	Dipartimento di Informatica	8	44	12
1	Sede Palermo	Dipartimento di Informatica	10	44	12
1	Sede Bari	Dipartimento di Informatica	10	44	12
1	Sede Torino	Dipartimento di Informatica	10	44	12
1	Sede Napoli	Dipartimento di Informatica	8	44	12

Laboratori didattici-multimediali

N°	Tipo di organizzazione	Tipo di laboratorio	N. postazioni (LIM)	Mesi di utilizzo (nell'anno)
4	Ateneo Novedrate	Didattico-Multimediale per docenti/ricercatori	1	12
3	Sede Roma	Didattico-Multimediale per docenti/ricercatori	1	12
2	Sede Palermo	Didattico-Multimediale per docenti/ricercatori	1	12
1	Sede Bari	Didattico-Multimediale per docenti/ricercatori	1	12
1	Sede Torino	Didattico-Multimediale per docenti/ricercatori	1	12
1	Sede Napoli	Didattico-Multimediale per docenti/ricercatori	1	12

ALLEGATO QUADRO B4

Infrastruttura tecnologica - Requisiti delle soluzioni tecnologiche

L'**infrastruttura hardware** di supporto è impostata sul piano di sviluppo dell'Università ed è ininterrottamente monitorata da sistemi completamente automatici; tale soluzione, oltre a garantire la sicurezza dei dati, consente anche un collegamento diretto con il fornitore della connettività ottenendo così una doppia sicurezza: da un lato, di usufruire interamente della banda (40 Mb/s), dall'altro la garanzia di continuità del servizio previsto dal SLA sottoscritto dal provider. Tale architettura, consente oggi l'erogazione di tutti i corsi e i servizi online ad almeno 5.000 utenti simultaneamente connessi.

La soluzione di backup attualmente implementata prevede lo storage dei dati e le politiche adottate sono:

- di backup incrementale giornaliero;
- di copia fisica completa settimanale, entrambe successivamente archiviate su nastro.

Il sistema formativo/educativo mediante il quale l'Ateneo eCampus eroga i propri corsi è costituito da:

- un **VLE (Virtual Learning Environment)** di tipo proprietario;
- un **ePortfolio**;
- un insieme di **Tools Web 2.0**, che contribuiscono a creare per ogni corsista il proprio **PLE (Personal Learning Environment)**, che resta in dotazione allo studente anche dopo aver concluso il percorso curricolare.

Il VLE si compone di:

- un **CMS**, che è lo strumento software, installato su server web, con il quale si gestiscono tutte le visualizzazioni e le tipologie di contenuti dell'intero sistema dell'Ateneo eCampus;
- un **LMS**, che presidia sia la distribuzione dei learning object dei corsi online che il tracciamento di tutte le attività didattiche online, sia erogative che interattive (tempo di visualizzazione delle lezioni, test multi-choice, verifiche, esercizi, ecc.), essendo compatibile con lo standard SCORM, necessario per certificare le attività svolte dagli studenti.
- un ambiente specifico per la **didattica collaborativa**;
- un'area specifica per i **Servizi di Segreteria (Generale, Studenti e Docenti)**;
- un **Polo Bibliotecario Multimediale**;
- due **Registri delle Attività Online** (Studenti e Docenti).

In particolare, l'accessibilità ai L. O., intesa come capacità del VLE di erogarli -insieme agli altri servizi e al rilascio delle informazioni fruibili senza discriminazioni- anche a coloro che a causa di disabilità necessitano di tecnologie assistive, viene garantita dalla presenza di una sezione specifica del VLE, all'interno dell'area 'Assistenza e Supporti', nella quale sono resi disponibili strumenti e soluzioni software che permettono a tale categoria di studenti di superare o di ridurre le condizioni di svantaggio.

Sempre nella stessa area ('Assistenza e Supporti') del VLE d'Ateneo, sono disponibili (sia per la lettura che in download per la stampa):

- la **Guida Tecnica dello Studente**, che spiega in modo semplice e visuale ma con il massimo dettaglio, tutte le funzioni del VLE che l'Ateneo mette a disposizione dei discenti;
- il **Manuale Operativo del Docente**, che dettaglia tutte le numerose funzioni del VLE che l'Ateneo mette a disposizione dei Professori. All'inizio di ogni A. A. viene presentato e commentato al corpo docente in apposita sessione frontale, durante l'anno gli aggiornamenti sono effettuati online (download dall'Area Riservata dei capitoli aggiornati);
- numerosi **video-tutorial** riguardanti aspetti particolari del VLE;
- una sezione riguardante le **FAQ**, suddivisa per macroargomenti;
- l'accesso online all'**Help Desk** di secondo livello sia per i docenti che per gli studenti. Infatti, per qualsiasi difficoltà nell'uso dei front-end del sistema eCampus, come peraltro ben

specificato nella Carta dei Servizi, è disponibile sia un helpdesk di primo livello, svolto negli orari d'ufficio dalla Segreteria Studenti e dalla Segreteria Docenti, che un helpdesk di secondo livello attivabile dietro apertura della segnalazione via portale, che garantisce l'intervento e/o un contatto con un operatore tecnico entro le 24 h.

Tutte le principali attività inerenti la didattica, sia erogativa che interattiva, nonché quelle di Segreteria (prenotazione esami, rilascio certificati, consultazione libretto elettronico, consultazione bacheche elettroniche, calendari d'esame, ecc.) sono fruibili da tutti i device mobili, con una scalarità (versioni dei sistemi operativi e tipologia di dispositivo) aggiornata continuamente e veicolata a tutti gli utenti tramite VLE, in una sezione dedicata dove i Sistemi Informativi d'Ateneo rendono disponibile una c.d. 'Matrice di Compatibilità.

L'accesso a tutte le funzionalità offerte dal VLE avviene mediante un'unica autenticazione (sistema **Single Sign On**), per motivi di sicurezza la medesima password deve essere ridigitata dall'utente quando accede ad applicazioni di terze parti (p.e. Gestionale di Segreteria, Biblioteca Digitale Online). Conformemente a quanto previsto dalla Legge 4 novembre 2010, n. 183 (c.d. **Collegato Lavoro**), il VLE d'Ateneo consente di pubblicare e rendere accessibili gratuitamente i curricula -aggiornati in tempo reale- dei propri studenti tramite Portale, inoltre è in grado di conferli alla Borsa Continua Nazionale del Lavoro, per il tramite del sistema "Cliclavoro".

Analogamente, il VLE supporta, registra e gestisce tutte le attività di Tirocinio, Stage e Placement svolte dai discenti, dai laureandi e dai laureati.

Infine, sia nella sede centrale (Novedrate) che in quelle decentrate, dietro prenotazione da effettuarsi in Segreteria, sono disponibili numerosi client a navigazione libera e gratuita, per gli studenti dei corsi e per i docenti d'Ateneo.

ALLEGATO QUADRO B4

Infrastruttura tecnologica – Contenuti multimediali

Il VLE di eCampus è stato progettato per consentire l'erogazione contenuti didattici multimediali rispondenti a specifici standard supportanti Learning Objects in formato XML (eXtensible Markup Language) e di tracciarne l'erogazione a scopo didattico e certificativo, con granularità a livello di Learning Object e singolo test di apprendimento (Advanced Distributed Learning specifica SCORM 1.2.)

La tracciabilità della fruizione del corso online in termini di erogazione e utilizzo di tutti i contenuti fino a livello di Learning Objects, oltre ad essere sostegno al modello didattico scelto, garantisce la salvaguardia del diritto d'autore del materiale didattico stesso.

Il processo di progettazione e produzione dei contenuti multimediali presenti all'interno dei corsi è basato su un'architettura Learning Content Management System con capacità di authoring, indicizzazione contenuti, aggregazione a granularità variabile, regole di ad attività espresse in forma esplicita e interoperabili tra sistemi di vari fornitori (per esempio con la specifica in XML Simple Sequencing), grande capacità di archiviazione online con possibilità di autenticazione di accesso e protocolli standard di condivisione dei metadata (basato su SOAP XML).

La piena integrazione tra i moduli di Segreteria Didattica, il CMS, il LMS e l'insieme delle web-application costituenti il Virtual Learning Environment (VLE) consentono la produzione di contenuti specifici finalizzati alla successiva erogazione garantendo la massima aderenza agli standard adottati e la compatibilità con i più recenti standard tecnologici.

I percorsi didattici sono quindi realizzati utilizzando combinazioni, anche complesse di contenuti multimediali, che spaziano dai più semplici (testuali) a forme complesse ed interattive quali le videolezioni in ambiente multicanale (sistema L2L del Consorzio CINECA) e possono essere schematizzati nelle seguenti categorie:

- testuali;
- audiolezioni;
- videolezioni;
- dirette streaming;
- test interattivi.

Per agevolare la produzione di contenuti multimediali di qualità il software EPPI, la componente del VLE in uso ai docenti, consente comunque la produzione di oggetti complessi sulla base di schemi predefiniti che guidano il docente stesso nella realizzazione dei LO. Tramite questo applicativo è infatti possibile strutturare i contenuti dei propri insegnamenti sia utilizzando oggetti semplici (mp3, documenti word, pdf, ecc.) sia utilizzando dei modelli standardizzati (contenitori multimediali) che, una volta personalizzati usando come strumento di lavoro Microsoft PowerPoint, consentono di creare oggetti SCORM in grado di essere erogati e tracciati dal sistema eCampus.

Tutti i contenuti inseriti in EPPI (anche quelli multimediali) vengono in seguito rielaborati utilizzando tecniche e software dedicati (Articulate Presenter, Adobe Acrobat, ecc.) che li convertono e li pubblicano nel VLE in formato SCORM compatibile: ciò consente di garantire la massima compatibilità con i principali browser e dispositivi utilizzati dagli studenti.

ALLEGATO QUADRO C3

Opinioni enti e imprese con accordi di stage/tirocinio curriculari o extra-curriculari



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
eCAMPUS
TELEMATICA - DM 30/01/2006

MODELLO SCHEDA DI VALUTAZIONE

(da redigere a cura del tutor aziendale al termine del periodo di stage e inviare tramite il tirocinante via posta all'Ufficio Placement)

Nome Azienda/Ente

Nominativo Tutor Aziendale.....

Nominativo Tirocinante.....

Corso di Laurea in

Periodo in cui si è svolto lo stage: dal giorno..... Al giorno

Elencare le attività svolte dal tirocinante e competenze acquisite:

.....
.....
.....
.....
.....

Elencare gli obiettivi formativi concordati:

.....
.....
.....
.....

Qual è il giudizio complessivo sul tirocinante in termini di adattamento al contesto, motivazione e interesse?

- Eccellente
- Buono
- Sufficiente
- Scarso

Qual è il giudizio sull'impegno e sul coinvolgimento del tirocinante nell'attività?

Preparazione

- Eccellente
- Buono
- Sufficiente
- Scarso

Impegno

- Eccellente
- Buono
- Sufficiente
- Scarso

Il tirocinante ha sviluppato capacità operative specifiche relativamente agli obiettivi professionali concordati, valorizzando e contestualizzando le competenze possedute e acquisendone di nuove?

- Sì
- Solo in parte
- No

Ritiene che siano stati raggiunti gli obiettivi del progetto formativo?

- Sì
- Solo in parte
- No , specificare perché

L'azienda intende assumere il tirocinante?

- Sì
- No
- Non ora, ma non è escluso in futuro
- Altro

Se sì con quale tipologia contrattuale?

- A tempo indeterminato
- A tempo determinato
- Altre forme contrattuali

Eventuali Suggerimenti:

.....
.....
.....

Data..... Firma del tutor aziendale.....

Timbro dell'azienda